

TECHNICAL SHEET

810FM















AMCO  **VEBA**
MARINE  **GROUP**

soggetto a modifica senza preavviso

subject to change without notice













Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten

V810FM
HC1

		1S	2S	3S	4S	5S
Max momento di sollevamento netto <i>Max net lifting moment</i> Max Nettohubmoment	t m	9.58	9.16	8.82	8.49	8.15
Max momento dinamico <i>Max dynamic moment</i> Max dynamisches Moment	daNm	13300				
Max momento statico <i>Max static moment</i> Max statisches Moment	daNm	10430				
Portata al minimo sbraccio idraulico <i>Load capacity at min horizontal outreach, hydraulic</i> Hubkraft bei min. horiz. Reichweite, hydraulisch	 kg	4300	4100	3980	3840	3700
	 kg	1000	1000	1000	1000	1000
	 m	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20
Portata in punta / massimo sbraccio orizzontale idraulico <i>Tip load capacity / max horizontal outreach, hydraulic</i> Hubkraft an der Spitze / max horiz. Reichweite, hydraulisch	 kg	1590	1130	810	590	435
	 kg	1000	1000	750	530	375
	 m	5.94	7.74	9.70	11.80	13.75
Portata 1° prolunga manuale / max sbraccio <i>Load capacity of 1st man. extension / max outreach</i> Hubkraft der 1.manuellen Verlängerung / max Reichweite	 kg	N/A	810	590	435	N/A
	 m	N/A	9.70	11.80	13.90	N/A
Massima altezza di carico dal basamento gru <i>Max load height above the crane base</i> Max Hubhöhe über dem Kransockel	 m	8.16	9.9	11.9	13.9	15.9
	 m	N/A	16.0	16.0	16.0	N/A
Peso gru, senza postazione di comando <i>Crane weight, without control station</i> Krangewicht, ohne Steuerstation	kg	1060	1165	1260	1350	1420
Peso postazione comandi, predellino <i>Weight of control station, footboard</i> Steuerstationgewicht auf Trittbrett	kg	40				
Peso accessori (1° prolunga manuale, argano) <i>Weight of accessories (1st manual extension, winch)</i> Gewicht der Zusätze (1.man. Verlängerung, Seilwinde)	 kg	N/A	55	50	34	N/A
	 kg	95				
Pressione massima d'esercizio <i>Max working pressure</i> Max. Betriebsdruck	bar	290				
Portata massima d'olio <i>Max oil flow rate</i> Max. Fördermenge der Pumpe	ℓ/min	25				
Minima capacità serbatoio olio <i>Minimum oil tank capacity</i> Min. Fassungsvermögen des Ölbehälters	ℓ	60				
Potenza assorbita <i>Absorbed power</i> Leistungsaufnahme	kW	15				
Coppia di rotazione <i>Slewing torque</i> Schwenkmoment	daNm	1975				
Angolo di rotazione <i>Slewing angle</i> Schwenkbereich	°	395				
Inclinazione massima di lavoro <i>Max working heel</i> Max. Arbeitsneigung	°	4°				
Max. forza verticale sul basamento <i>Max vertical force on the base</i> Max. vertikale Kraft auf dem Sockel	daN	6320				



V810FM
HC2

		1S	2S	3S	4S	5S
Max momento di sollevamento netto <i>Max net lifting moment</i> Max Nettohubmoment	t m	7.66	7.32	7.05	6.79	652
Max momento dinamico <i>Max dynamic moment</i> Max dynamisches Moment	daNm	13300				
Max momento statico <i>Max static moment</i> Max statisches Moment	daNm	9160				
Portata al minimo sbraccio idraulico <i>Load capacity at min horizontal outreach, hydraulic</i> Hubkraft bei min. horiz. Reichweite, hydraulisch	 kg	3440	3280	3180	3070	2960
	 kg	1000	1000	1000	1000	1000
	 m	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20
Portata in punta / massimo sbraccio orizzontale idraulico <i>Tip load capacity / max horizontal outreach, hydraulic</i> Hubkraft an der Spitze / max horiz. Reichweite, hydraulisch	 kg	1270	900	650	470	350
	 kg	1000	900	635	450	315
	 m	5.94	7.74	9.70	11.80	13.75
Portata 1° prolunga manuale / max sbraccio <i>Load capacity of 1st man. extension / max outreach</i> Hubkraft der 1.manuellen Verlängerung / max Reichweite	 kg	N/A	650	470	350	N/A
	 m	N/A	9.70	11.80	13.90	N/A
Massima altezza di carico dal basamento gru <i>Max load height above the crane base</i> Max Hubhöhe über dem Kransockel	 m	8.16	9.9	11.9	13.9	15.9
	 m	N/A	16.0	16.0	16.0	N/A
Peso gru, senza postazione di comando <i>Crane weight, without control station</i> Krangewicht, ohne Steuerstation	kg	1060	1165	1260	1350	1420
Peso postazione comandi, predellino <i>Weight of control station, footboard</i> Steuerstationgewicht auf Trittbrett	kg	40				
Peso accessori (1° prolunga manuale, argano) <i>Weight of accessories (1st manual extension, winch)</i> Gewicht der Zusätze (1.man. Verlängerung, Seilwinde)	 kg	N/A	55	50	34	N/A
	 kg	95				
Pressione massima d'esercizio <i>Max working pressure</i> Max. Betriebsdruck	bar	240				
Portata massima d'olio <i>Max oil flow rate</i> Max. Fördermenge der Pumpe	ℓ/min	25				
Minima capacità serbatoio olio <i>Minimum oil tank capacity</i> Min. Fassungsvermögen des Ölbehälters	ℓ	60				
Potenza assorbita <i>Absorbed power</i> Leistungsaufnahme	kW	15				
Coppia di rotazione <i>Slewing torque</i> Schwenkmoment	daNm	1975				
Angolo di rotazione <i>Slewing angle</i> Schwenkbereich	°	395				
Inclinazione massima di lavoro <i>Max working heel</i> Max. Arbeitsneigung	°	4°				
Max. forza verticale sul basamento <i>Max vertical force on the base</i> Max. vertikale Kraft auf dem Sockel	daN	6320				




**TEMPI DI APERTURA
CILINDRI IDRAULICI**

**OPENING TIME OF THE
HYDRAULIC CYLINDERS**

**ÖFFNUNGSZEIT DER
HYDRAULISCHEN ZYLINDER**

V810FM


	Tempi Times Zeiten [s]	
	Apertura Opening Ausfahren	Chiusura Closing Einfahren
Cilindri Cylinders Zylinder		
Rotazione (360°) <i>Slewing (360°)</i> Umdrehung (360°)	24"	24"
Cilindro 1°braccio <i>1.boom cylinder</i> 1. Ausleger-Zylinder	20"	15"
Cilindro 2°braccio <i>2.boom cylinder</i> 2. Ausleger-Zylinder	24"	18"
Elementi telescopici Boom extensions Teleskopausschübe		
1S	6"	10"
2S	12"	20"
3S	18"	30"
4S	25"	41"
5S	32"	52"

**CAPACITÀ CIRCUITO
IDRAULICO**

**CAPACITY OF HYDRAULIC
SYSTEM**

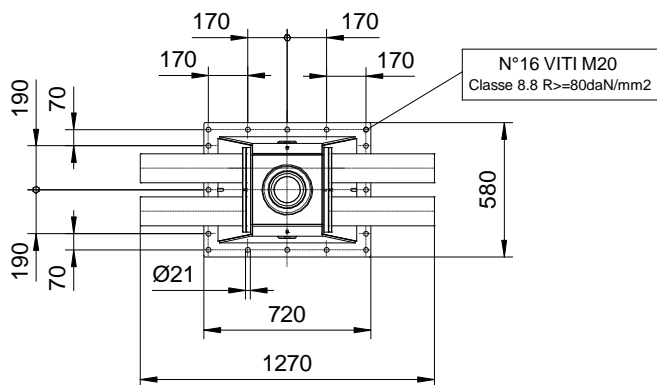
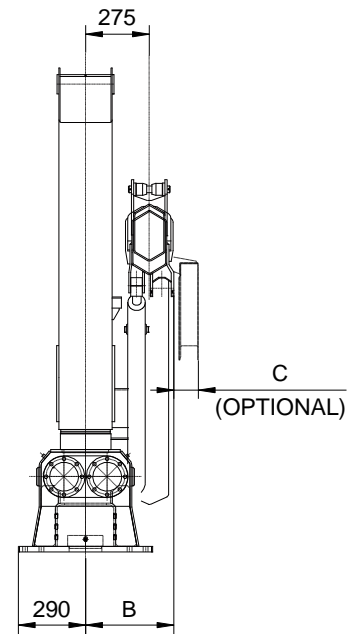
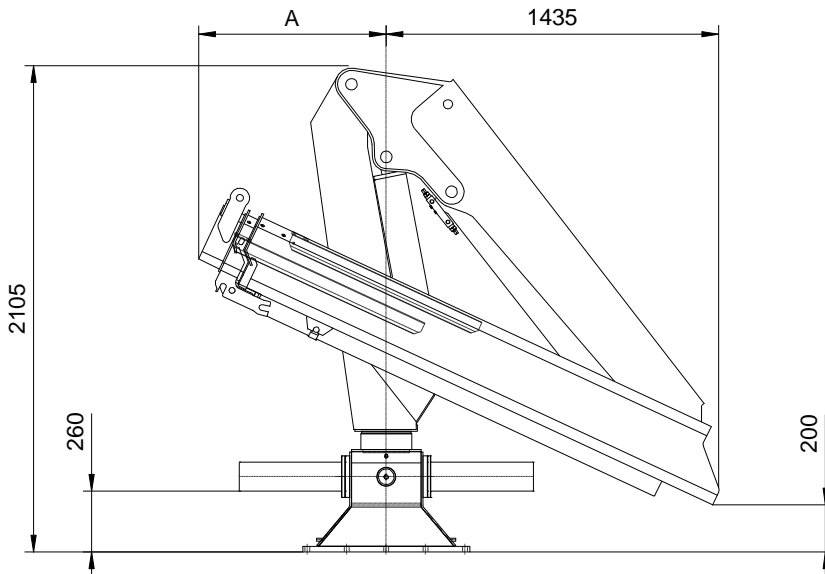
**VOLUMEN DES
HYDRAULIKKREISES**

V810FM

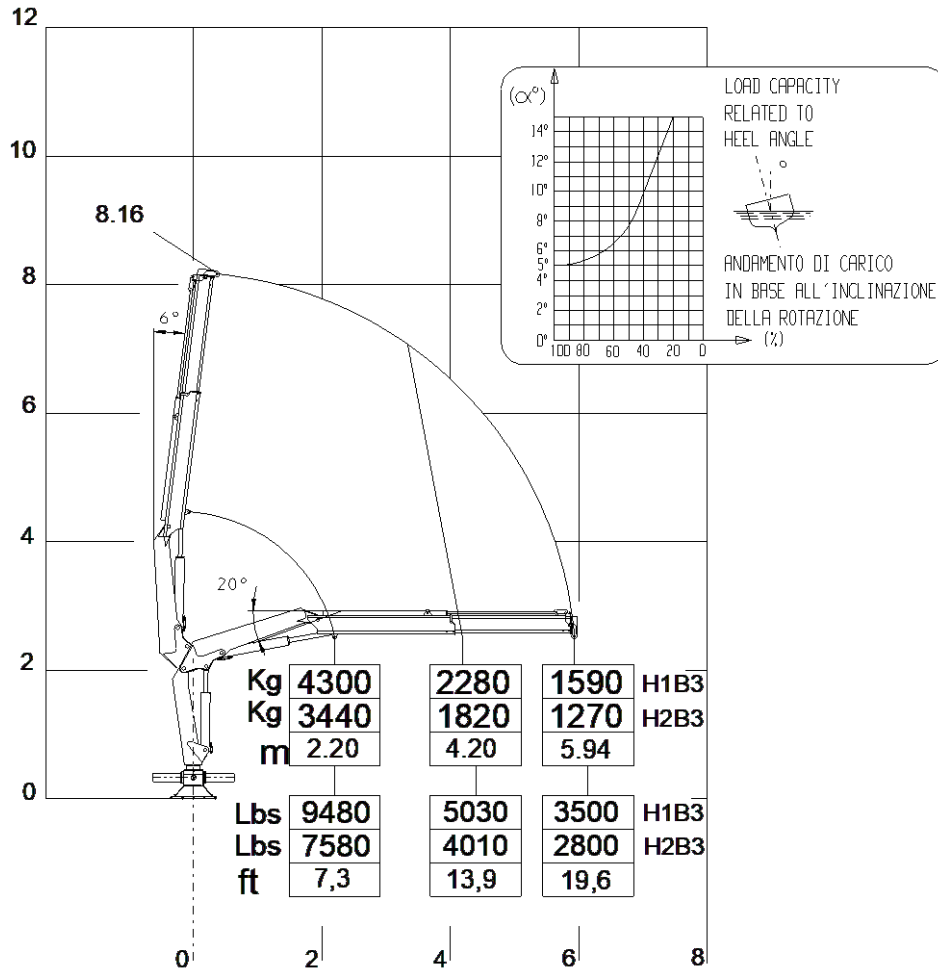
	CAPACITÀ CIRCUITO IDRAULICO CAPACITY OF HYDRAULIC SYSTEM VOLUMEN DES HYDRAULIKKREISES [dm³]	
	Cilindri estesi Open cylinders Ausgefahrene Zylinder	Cilindri chiusi Closed cylinders Eingefahrene Zylinder
Versione Version		
1S	42	30
2S	47	34
3S	52	37
4S	57	41
5S	63	45



V810FM



V810FM 1S



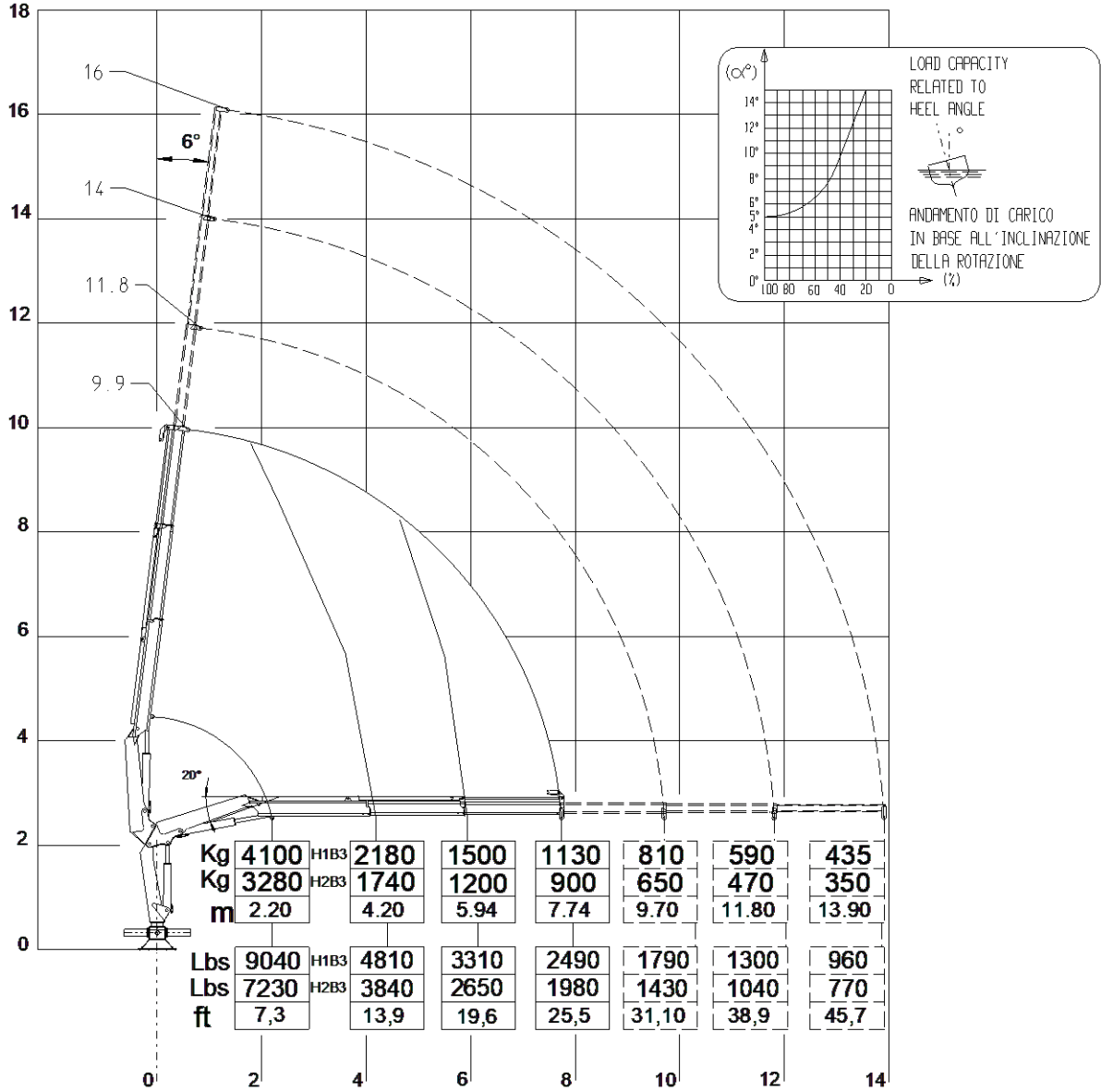
In caso di uso con attrezzo, le portate di targa sono ridotte del peso dell'attrezzo: la classe di spettro tensionale della gru diventa S1.

If an additional lifting tool is mounted, the rated capacities shall be reduced by the tool's weight: the crane's stress history class becomes S1.

Wenn man zusätzliche Hubgeräte montiert, werden die Nennlasten um das Gewicht des Gerätes reduziert: die Kranbelastungsklasse wird S1.



V810FM 2S



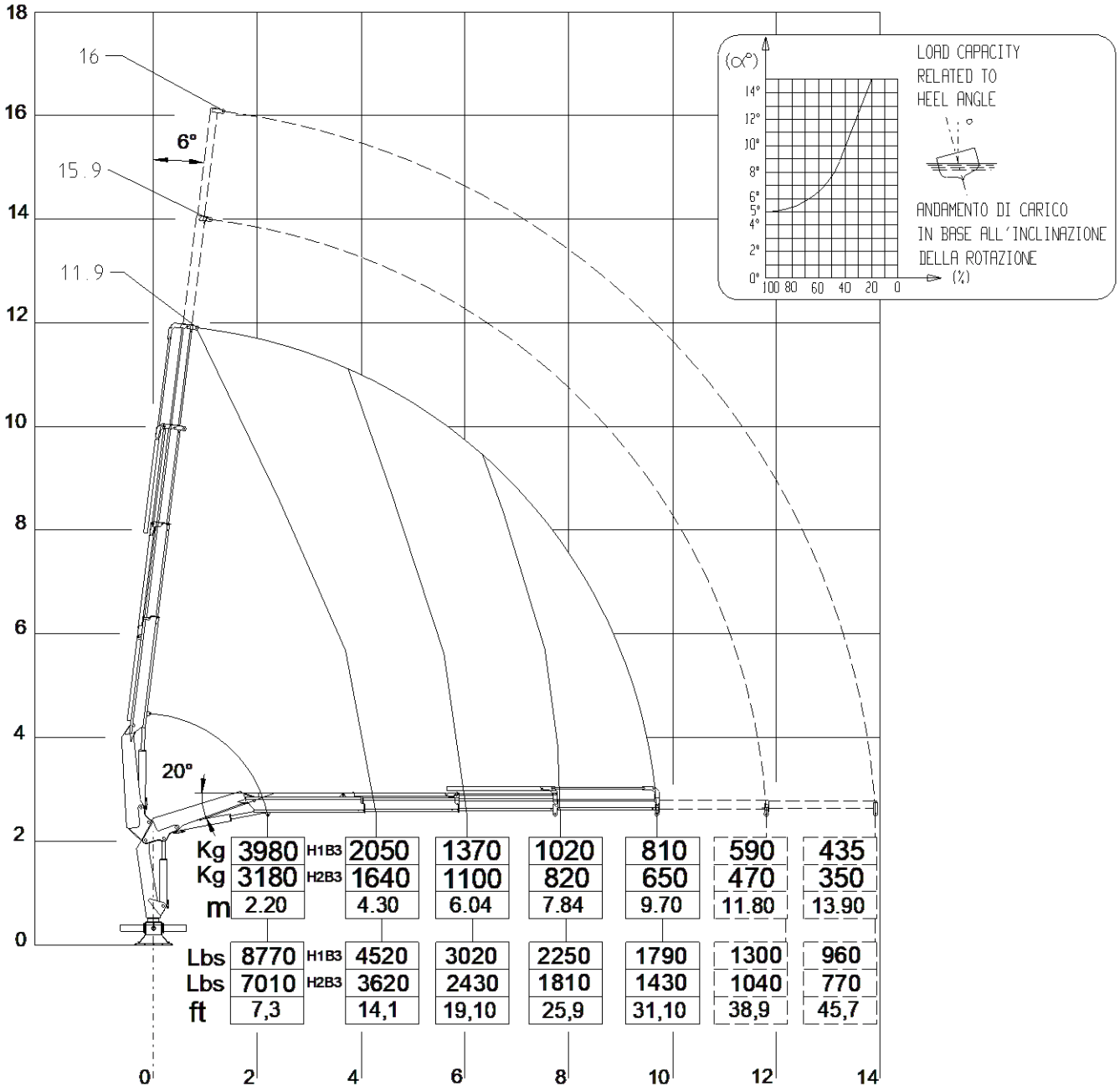
In caso di uso con attrezzo, le portate di targa sono ridotte del peso dell'attrezzo: la classe di spettro tensionale della gru diventa S1.

If an additional lifting tool is mounted, the rated capacities shall be reduced by the tool's weight: the crane's stress history class becomes S1.

Wenn man zusätzliche Hubgeräte montiert, werden die Nennlasten um das Gewicht des Gerätes reduziert: die Kranbelastungsklasse wird S1.



V810FM 3S



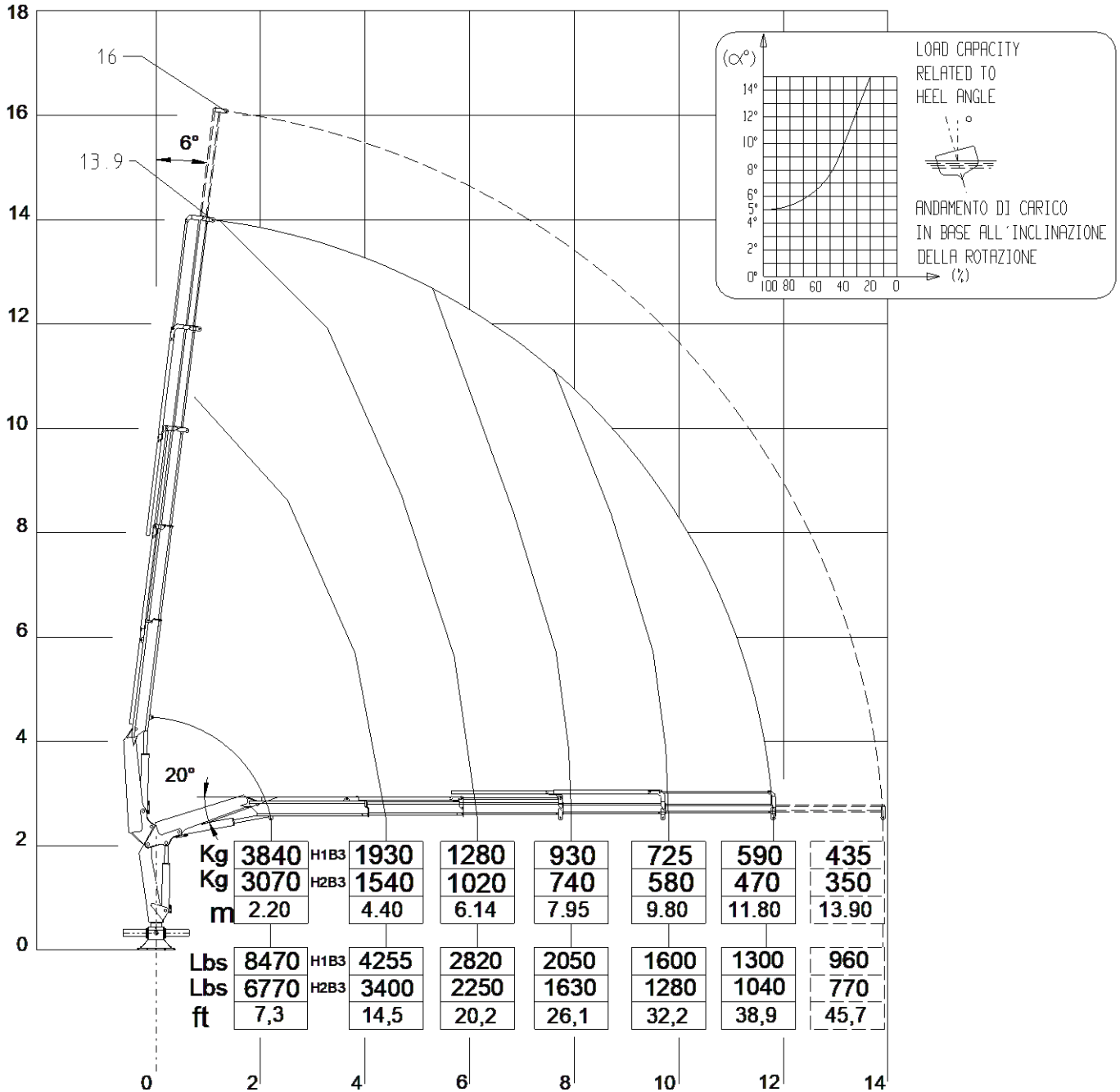
In caso di uso con attrezzo, le portate di targa sono ridotte del peso dell'attrezzo: la classe di spettro tensionale della gru diventa S1.

If an additional lifting tool is mounted, the rated capacities shall be reduced by the tool's weight: the crane's stress history class becomes S1.

Wenn man zusätzliche Hubgeräte montiert, werden die Nennlasten um das Gewicht des Gerätes reduziert: die Kranbelastungsklasse wird S1.



V810FM 4S



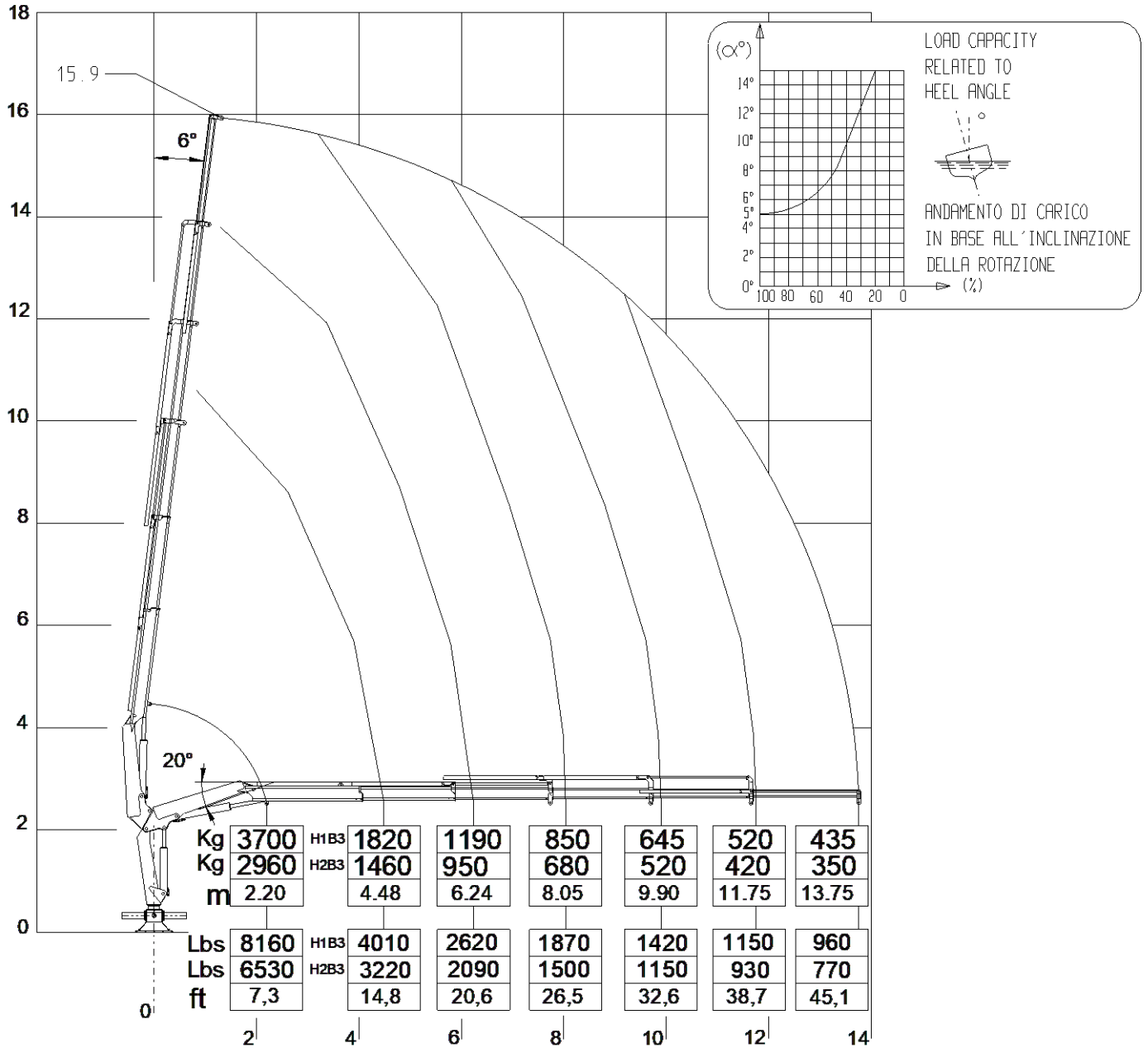
In caso di uso con attrezzo, le portate di targa sono ridotte del peso dell'attrezzo: la classe di spettro tensionale della gru diventa S1.

If an additional lifting tool is mounted, the rated capacities shall be reduced by the tool's weight: the crane's stress history class becomes S1.

Wenn man zusätzliche Hubgeräte montiert, werden die Nennlasten um das Gewicht des Gerätes reduziert: die Kranbelastungskategorie wird S1.



V810FM 5S



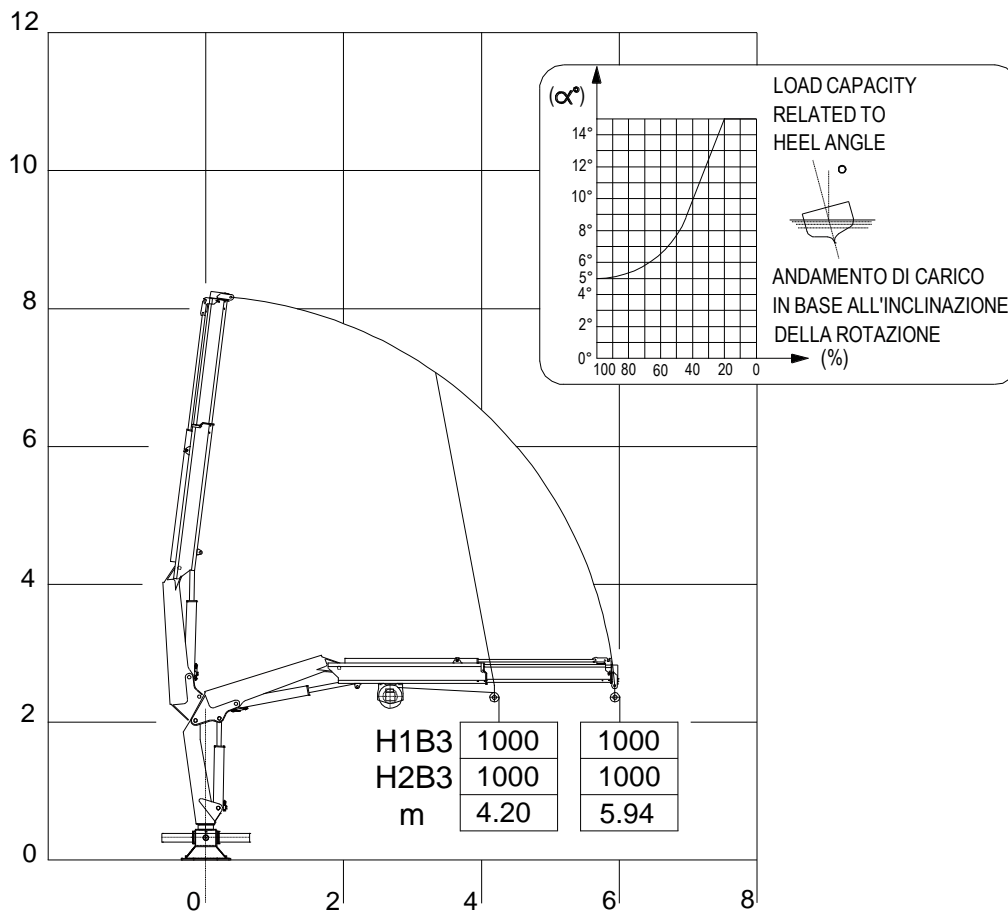
In caso di uso con attrezzo, le portate di targa sono ridotte del peso dell'attrezzo: la classe di spettro tensionale della gru diventa S1.

If an additional lifting tool is mounted, the rated capacities shall be reduced by the tool's weight: the crane's stress history class becomes S1.

Wenn man zusätzliche Hubgeräte montiert, werden die Nennlasten um das Gewicht des Gerätes reduziert: die Kranbelastungskategorie wird S1.



V810FM 1S



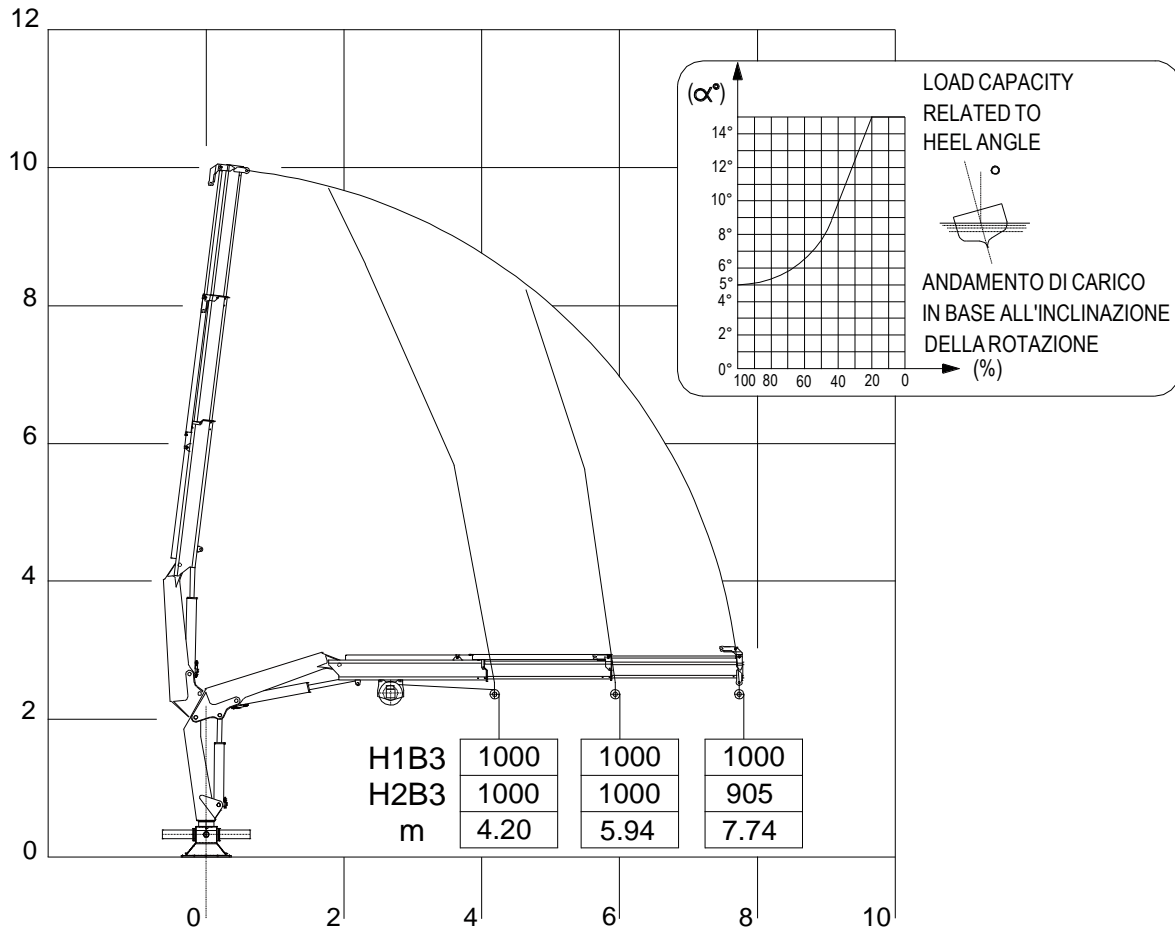
(**) Distanza minima argano - pulleggia
Tiro max. argano: 1000 kg

(**) Minimum distance winch - pulley
Winch max. pull: 1000 kg

(**) Min. Abstand Winde - Umlenkrolle
Max. Seilwinde-Hubkraft: 1000 kg



V810FM 2S



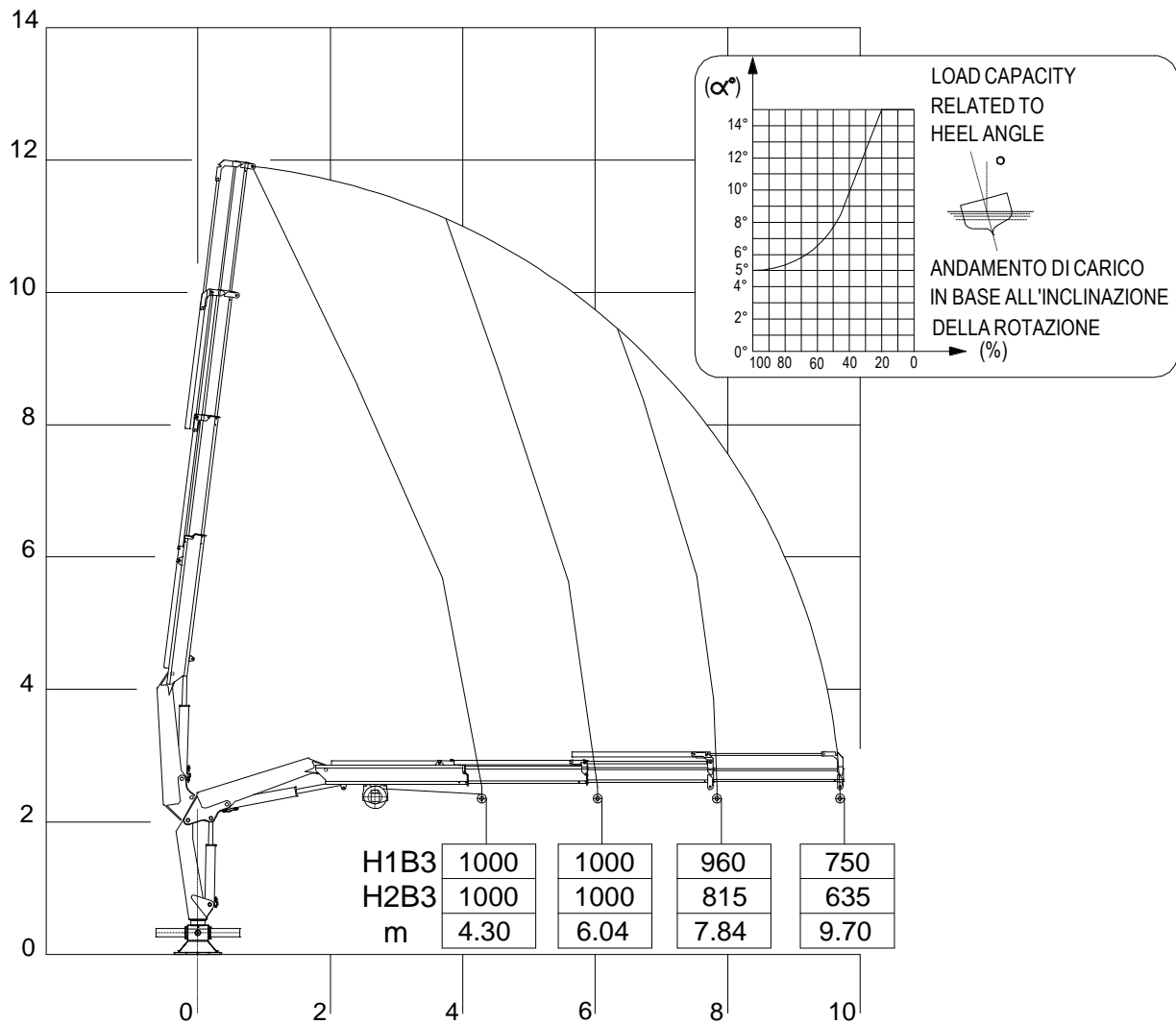
(**) Distanza minima argano - pulleggia
Tiro max. argano: 1000 kg

(**) Minimum distance winch - pulley
Winch max. pull: 1000 kg

(**) Min. Abstand Winde - Umlenkrolle
Max. Seilwinde-Hubkraft: 1000 kg



V810FM 3S



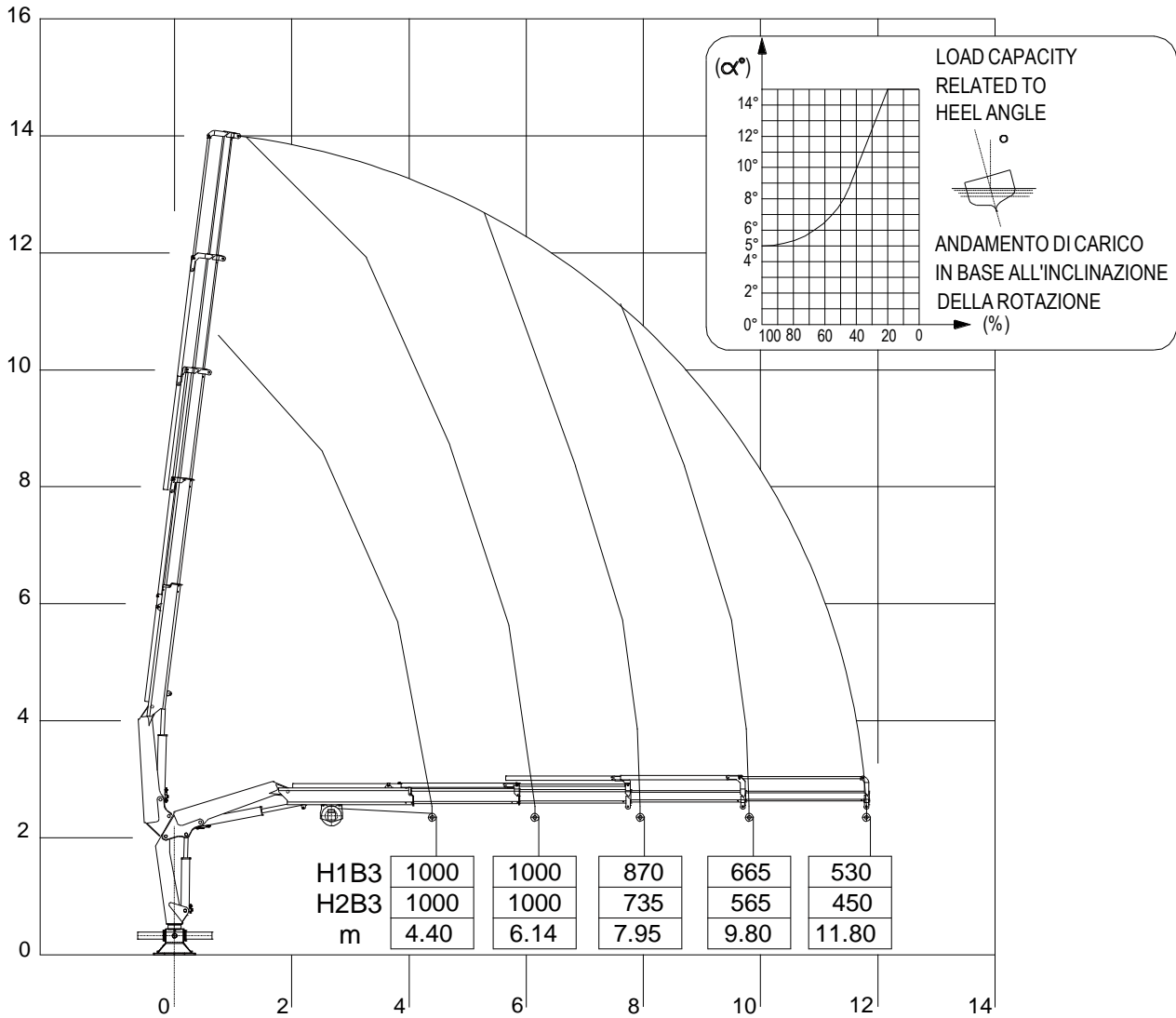
(**) Distanza minima argano - pulleggia
Tiro max. argano: 1000 kg

(**) Minimum distance winch - pulley
Winch max. pull: 1000 kg

(**) Min. Abstand Winde - Umlenkrolle
Max. Seilwinde-Hubkraft: 1000 kg



V810FM 4S



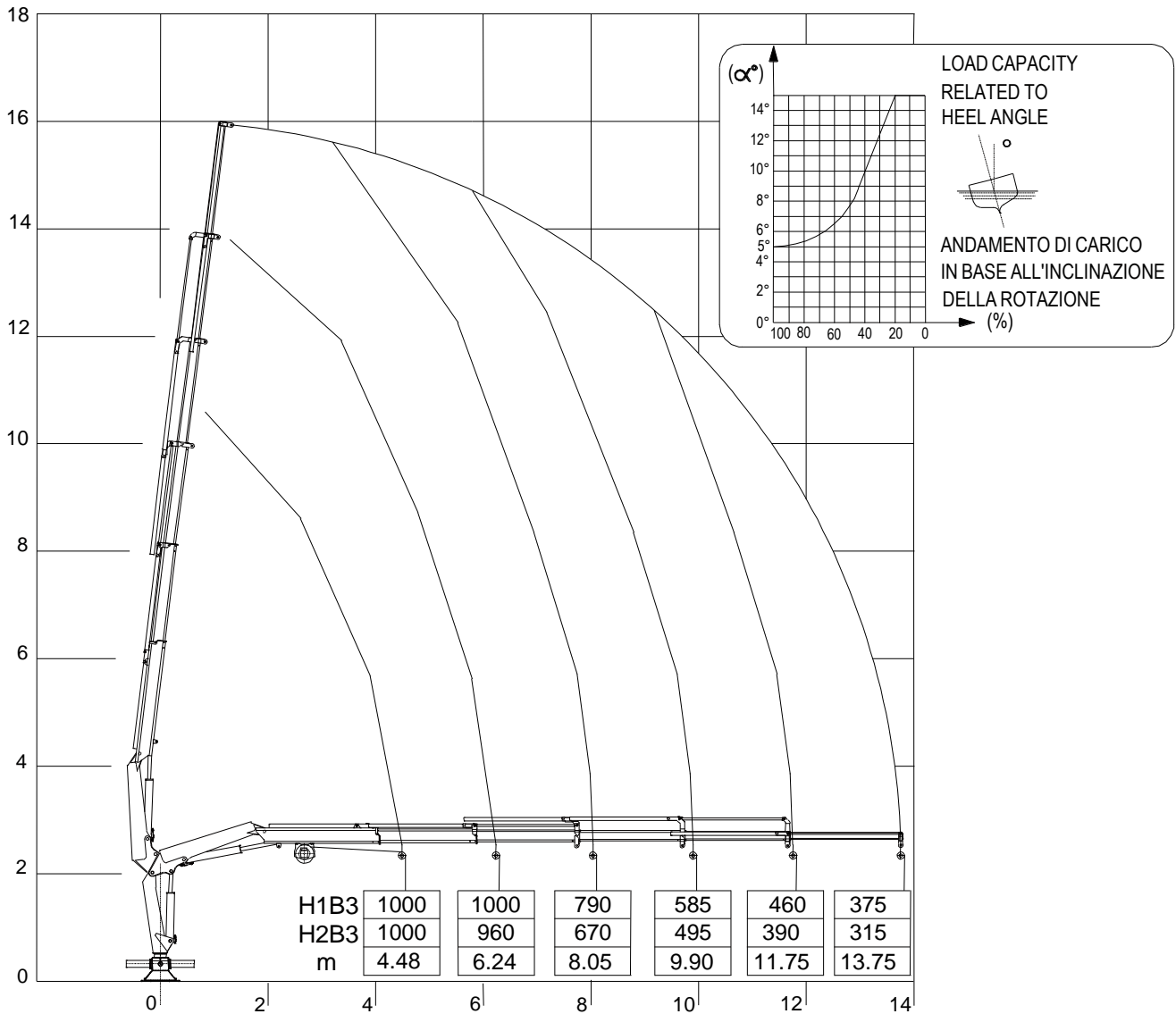
(**) Distanza minima argano - pulleggia
Tiro max. argano: 1000 kg

(**) Minimum distance winch - pulley
Winch max. pull: 1000 kg

(**) Min. Abstand Winde - Umlenkrolle
Max. Seilwinde-Hubkraft: 1000 kg



V810FM 5S



(**) Distanza minima argano - pulleggia
Tiro max. argano: 1000 kg

(**) Minimum distance winch - pulley
Winch max. pull: 1000 kg

(**) Min. Abstand Winde - Umlenkrolle
Max. Seilwinde-Hubkraft: 1000 kg



PESI E BARICENTRI

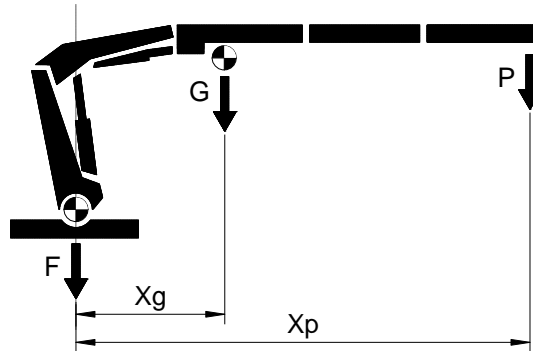
In questo allegato vengono mostrati i dati necessari per eseguire i calcoli di stabilità e la prova di carico secondo la norma EN 12999.

WEIGHTS AND CENTRES OF GRAVITY

This appendix contains the data needed for the stability and load test calculations in accordance with EN 12999.

GEWICHTE UND SCHWERPUNKTE

Dieser Anhang enthält die erforderlichen Daten für die Stabilitätsberechnungen und die Belastungsprüfung gemäß EN 12999.



Di seguito si elencano i parametri utilizzati nei calcoli:

F = peso parti fisse
 G = peso bracci a sbalzo
 Xg = distanza di G da asse colonna
 P = carico nominale
 Xp = distanza di P da asse colonna
 Gb = peso bracci riportato in punta
 Ks = coeff. di carico (1.20)
 TL = carico di prova

The parameters used in the calculations are listed below:

F = weight of fixed parts
 G = weight of extension booms
 Xg = distance of G from column axis
 P = nominal load
 Xp = distance of P from column axis
 Gb = weight of booms applied to tip
 Ks = load coefficient (1.20)
 TL = test load

Nachstehend werden die in den Berechnungen verwendeten Parameter aufgeführt:

F = Gewicht der festen Teile
 G = Gewicht freitragende Ausleger
 Xg = Abstand zwischen G - Säulenachse
 P = Nennlast
 Xp = Abstand zwischen P - Säulenachse
 Gb = Gewicht der Ausleger an der Spitze
 Ks = Ladekoeff. (1.20)
 TL = Prüflast

Con buona approssimazione si può ritenere che F gravi sull'asse colonna.

Il peso dei bracci riportato in punta, Gb, si calcola con la seguente formula:

$$Gb = \frac{G}{Xp} Xg$$

Il carico di prova, TL, si calcola con la seguente formula:

As a general rule F affects the axis column.

The following formula is used to calculate the weight of the booms applied to the tip (Gb):

The following formula is used to calculate the test load (TL):

Mit gutem Annäherungswert kann davon ausgegangen werden, dass F auf der Säulenachse lastet.

Das Gewicht der Ausleger an der Spitze Gb wird mit der folgenden Formel berechnet:


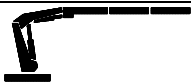



Die Prüflast TL wird mit der folgenden Formel berechnet.

$$TL = Ks \cdot P + (Ks - 1) \cdot Gb$$

$$TL \geq 1.25 \cdot P$$

H1B3	F [kg]	G [kg]	Xg [m]	P [kg]	Xp [m]	Gb [kg]	Ks	TL [kg]
1S	580	480	2.47	1590	5.94	200	1.2	1988
2S		585	3.25	1130	7.74	246		1413
3S		680	4.00	810	9.70	280		1028
4S		770	4.70	590	11.80	307		769
5S		840	5.40	435	13.75	330		588



H2B3	F [kg]	G [kg]	Xg [m]	P [kg]	Xp [m]	Gb [kg]	Ks	TL [kg]
1S 	580	480	2.47	1270	5.94	200	1.2	1588
2S 		585	3.25	900	7.74	246		1129
3S 		680	4.00	650	9.70	280		836
4S 		770	4.70	470	11.80	307		625
5S 		840	5.40	350	13.75	330		486

